

dans leur pays avant qu'une décision les concernant n'ait été prise, 145 à la suite d'une décision négative et 18 réfugiés reconnus après retrait de l'asile qui leur avait été accordé.

2. Dans l'état actuel du droit, il est possible de rembourser à des ressortissants chiliens les cotisations qu'ils ont versées. Le remboursement peut être refusé en tout ou en partie s'il contrevient au principe de l'équité. Tel est le cas lorsque le montant remboursé dépasse largement la somme que le requérant toucherait, le cas échéant, sur la base de ses cotisations. Néanmoins, nous ne savons pas dans quelle mesure il a fallu réduire pour cause d'iniquité les sommes ainsi versées.

3. Selon l'article 18e et l'article 33, alinéa 2 de la loi sur l'asile, entrés en vigueur le 1er janvier 1988, la Confédération peut fournir une aide au retour sous forme de conseils ou, dans le cas de réfugiés, prendre à sa charge les frais occasionnés par leur départ et contribuer à leur réintégration dans leur pays d'origine. Entre-temps, plusieurs services d'aide au retour ont été mis sur pied; ils font profiter de leurs conseils les personnes désireuses de rentrer dans leur pays, pour toutes les questions tenant au voyage de retour. Par ailleurs, il ne faut pas oublier les nombreuses autorités cantonales, communales et fédérales ainsi que les oeuvres d'entraide reconnues, choisies par le réfugié qui ont pour mission de lui porter conseil et assistance. Quant à l'aide matérielle, on examine en détail la situation économique de l'intéressé afin de déterminer dans quelle mesure il faut en financer le retour et la réintégration en puisant sur les fonds publics.

4. La Suisse a conclu jusqu'à présent des accords de sécurité sociale avec 21 Etats. Il s'agit pour la plupart d'Etats membres du Conseil de l'Europe, exceptionnellement d'Etats d'outre-mer. Les traités existants doivent être régulièrement complétés et amendés. Or, on ne dispose que d'effectifs réduits; en conséquence, on ne saurait étendre le réseau de ces accords à de nouveaux Etats que dans une mesure restreinte. Quoique la liste des Etats qui souhaitent conclure un accord avec la Suisse soit considérable, la priorité est donnée à l'heure actuelle aux négociations menées avec les Etats de l'EEE. En outre, les contacts avec les anciens pays de l'Est sont au premier plan de nos préoccupations car beaucoup de gens sont concernés, et notamment nombre de citoyens suisses. Ni le Chili, ni les Suisses qui y habitent n'ont souhaité jusqu'à présent la conclusion d'un accord de sécurité sociale.

5. Dans le cas des Chiliens, la Confédération a financé un projet exhaustif d'aide au retour qui a dû être prolongé au-delà de la date prévue pour sa conclusion parce que trop peu de personnes avaient voulu bénéficier des prestations qu'il prévoyait. S'il devait y avoir d'autres projets concrets dans le domaine du retour et de la réintégration de réfugiés, la Confédération serait prête à les financer dans le cadre des dispositions légales en vigueur.

Präsident: Der Interpellant ist von der Antwort des Bundesrates teilweise befriedigt.

90.805

Interpellation Loeb
Strassenverkehrsgesetz.
Fahren nach Drogenkonsum
Loi sur la circulation routière.
Conducteurs drogués

Wortlaut der Interpellation vom 3. Oktober 1990

Fahrer von Motorfahrzeugen in angetrunkenem Zustand (über 0,8 Promille) gewärtigen mit Recht Strafen, inklusive Führerausweisentzug. Wie verhält sich die Sachlage beim Fahren nach Drogenkonsum:

- Werden durch die kantonalen Polizeibehörden einheitliche Kontrollen vorgenommen?
- Gibt es Grenzwerte?
- Wie lange ist Drogenkonsum nachweisbar?
- Sind Erkenntnisse vorhanden, bei wie vielen Unfällen Drogenkonsum im Spiel war?
- Welche Sanktionen sind beim Fahren nach Drogenkonsum vorgesehen, und werden diese in unserem Lande einheitlich angewandt?
- Wie viele Strafen wurden für dieses Vergehen in unserem Lande bereits ausgesprochen?
- Hat der Bund bereits entsprechende Richtlinien an die Kantone erlassen, oder sieht er solche vor?

Texte de l'interpellation du 3 octobre 1990

Les conducteurs de véhicules à moteur pris de boisson (taux d'alcool de plus de 0,8 pour mille encourent à juste titre des peines pouvant aller jusqu'au retrait du permis de conduire. Qu'en est-il d'un conducteur sous l'effet d'une drogue?

- Les polices cantonales procèdent-elles à des contrôles uniformes?
- Y a-t-il des valeurs limites en la matière?
- Pendant combien de temps peut-on prouver qu'une personne a consommé de la drogue?
- Connaît-on le nombre d'accidents liés à la consommation d'une drogue?
- Quelles sanctions sont prévues pour les personnes conduisant sous l'effet d'une drogue et les applique-t-on de manière uniforme dans notre pays?
- Combien de peines ont déjà été prononcées dans notre pays pour ce délit?
- La Confédération a-t-elle déjà édicté, à l'intention des cantons, des directives en la matière ou prévoit-elle de le faire?

Mitunterzeichner – Cosignataires: Aubry, Burckhardt, Cincera, Coutau, Dietrich, Dreher, Friderici, Gros, Jeanneret, Loretan, Müller-Meilen, Nabholz (12)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates

vom 21. November 1990

Rapport écrit du Conseil fédéral

du 21 novembre 1990

Der Bundesrat nimmt zu den einzelnen Fragen wie folgt Stellung:

1. Zuständig für die Kontrolle des Strassenverkehrs sind gemäss Artikel 130 Absatz 1 der Verordnung über die Zulassung von Personen und Fahrzeugen zum Strassenverkehr (VZV) die kantonalen Polizeibehörden. Von Bundesrechts wegen sind sie verpflichtet, regelmässig systematische Verkehrskontrollen durchzuführen (Art. 130 Abs. 3 VZV). Dazu gehört auch die Ueberprüfung der Fahrfähigkeit der Fahrzeugführer, da es gemäss Artikel 31 Absatz 2 des Bundesgesetzes über den Strassenverkehr (SVG) in Verbindung mit Artikel 2 Absatz 1 der Verkehrsregelnverordnung (VRV) verboten ist, in fahrunfähigem Zustand ein Fahrzeug zu führen. Dies stellt an die Polizeiorgane hohe Anforderungen. Einerseits sind sie verpflichtet, fahrunfähige Lenker aus dem Verkehr zu ziehen. Andererseits dürfen sie nach allgemeinen Rechtsgrundsätzen wegen den damit verbundenen Einschränkungen der persönlichen Freiheit (Bewegungsfreiheit, körperliche Integrität) nicht jeden Führer einer umfassenden Ueberprüfung zuführen, sondern nur wenn objektive Anzeichen der Fahrunfähigkeit vorliegen. Die gesetzlichen Grundlagen für die Kontrolle und das Vorgehen bei Anzeichen von Angetrunkenheit finden sich im Bundesrecht (Art. 55 SVG, Art. 2 Abs. 2 VRV, Art. 130 ff. VZV). Bei Anzeichen von Fahrunfähigkeit wegen Drogen- oder Medikamentenkonsum dagegen sützen die kantonalen Behörden ihr Vorgehen, insbesondere die Berechtigung Blut- und Harnproben anzuordnen, auf kantonales Recht. Mit der Harmonisierung dieser Vorschriften und ihres Vollzugs befassen sich daher interkantonale Gremien. Die Konferenz der kantonalen Ju-

stiz- und Polizeidirektoren (KKJPD) wird sich demnächst mit dem Fahren unter Drogeneinfluss befassen. Dabei wird das Problem der Kontrolle sicher auch einen wichtigen Diskussionspunkt darstellen.

2. Die Existenz von Drogen im Körper kann mittels Blut-, Harn- und Speichelproben nachgewiesen werden. Indessen bereitet die Ermittlung der Konzentration Schwierigkeiten. Die vom EJPD eingesetzte Blutalkoholanalyse-Kommission steht deshalb seit Ende 1988 mit einer von der Schweizerischen Gesellschaft für gerichtliche Medizin und der Vereinigung der Leiter der Laboratorien zur Blutalkoholbestimmung gemeinsam gebildeten Kommission in Kontakt. Diese befasst sich gegenwärtig mit der Entwicklung und Erprobung von Verfahren zur Feststellung der Konzentration einzelner Drogen. In einer zweiten Phase soll dann die Beziehung zwischen Dosis und Wirkung auf den Menschen, insbesondere auf die Fahrfähigkeit, untersucht werden. Schwierigkeiten bereitet in diesem Zusammenhang die Tatsache, dass sich sowohl interne Einflüsse (z. B. Müdigkeit, psychische Stressfaktoren) als auch externe (z. B. Einnahme von anderen Drogen, Alkohol, Medikamenten) nicht auf alle Menschen gleich auswirken. Erst wenn diese Probleme gelöst sind, wird es möglich sein, entsprechende Grenzwerte festzulegen.

3. Alkohol wird vom Körper linear um ca. 0,1 Gewichtspro mille pro Stunde abgebaut. Drogen werden dagegen nicht linear, sondern in Funktion von Drogenkonzentration und Zeit abgebaut. Man spricht von der Halbwertszeit. Da ist diejenige Zeit, die vergeht, bis sich die Höchstkonzentration um die Hälfte verringert hat. Theoretisch wird die Droge also nie ganz abgebaut, ist aber unter einer bestimmten Konzentration nicht mehr messbar. Die verschiedenen Substanzen haben unterschiedliche Halbwertszeiten, die zudem von Mensch zu Mensch variieren. Im Harn ist der Konsum von Drogen am längsten nachweisbar (bei Cannabis bis zu einer Woche); indessen taugt er nicht zur Feststellung der Konzentration. Diese lässt sich nur im Blut verlässlich ermitteln.

4. Gemäss der vom Bundesamt für Statistik herausgegebenen Broschüre «Strassenverkehrsunfälle in der Schweiz» stand 1989 bei 163 von insgesamt 76 743 Unfällen der Unfallverursacher unter Drogeneinfluss. Man darf sich von dieser kleinen Zahl jedoch nicht täuschen lassen. Amerikanischen und kanadischen Untersuchungen zufolge ist ein grosser Teil der Drogenkonsumenten zusätzlich alkoholisiert. Gerade diese Fälle dürften kaum in der Rubrik «Einfluss von Drogen» erscheinen, weil der Nachweis des Drogenkonsums bei geringen Konzentrationen schwierig ist und zudem kaum Rückschlüsse auf das Fahrverhalten zulässt. Die Behörden lassen es in diesen Fällen wohl bei der Bestrafung wegen Fahrens in angetrunkenem Zustand bewenden. Bei Motorfahrzeugführern, die ausschliesslich Drogen konsumiert haben, dürfte zudem ein bestimmter Prozentsatz in der Statistik unter den übermüdeten Unfallverursachern zu finden sein. Gesicherte Erkenntnisse liegen aber nicht vor.

5. Wer fährt, obwohl er nach Drogen- oder Medikamentenkonsum fahruntfähig ist, macht sich strafbar und der Führerausweis wird ihm entzogen.

Gemäss Artikel 31 Absatz 2 SVG in Verbindung mit Artikel 2 Absatz 1 VRV darf kein Fahrzeug führen, wer wegen Einwirkung von Drogen fahruntfähig ist. Die Widerhandlung stellt einen Uebertretungstatbestand dar und wird mit Haft oder Busse bestraft. Mit Gefängnis (oder Busse) bestraft wird, wer durch grobe Verletzung dieser Verkehrsregel eine ernstliche Gefahr für die Sicherheit anderer hervorruft oder in Kauf nimmt (Art. 90 Ziff. 2 SVG).

Bei nur gelegentlichem Drogenkonsum kommt ein befristeter Warnungsentzug gemäss Artikel 30 Absatz 2 VZV, in leichten Fällen allenfalls eine Verwarnung (Art. 31 Abs. 2 VZV) in Frage. Dem wegen Trunksucht oder anderen Süchten zum Führen eines Motorfahrzeuges ungeeigneten Führer wird der Führerausweis aus Sicherheitsgründen auf unbestimmte Zeit entzogen. Das Bundesgericht subsumiert unter den Begriff Sucht auch den «chronischen Drogenkonsum» (BGE 115 Ib 328 = Pr 78 Nr. 258), selbst wenn keine Abhängigkeit besteht. Dabei ist stets die potentielle Gefahr, die vom Drogenkonsumenten ausgeht, massgebend. Die blosse Möglichkeit einer späteren

Gefährdung genügt für einen Sicherungsentzug nicht (BGE 105 Ib 385 = Pr 69 Nr. 242). Beim Sicherungsentzug wird der Führerausweis frühestens nach Ablauf der angeordneten Bewährungsfrist (mindestens 1 Jahr) wiedererteilt, beim Warnungsentzug beträgt die Mindestdauer einen Monat. Mit der Frage der einheitlichen Anwendung in den Kantonen befassen sich die Konferenz für Administrativmassnahmen im Strassenverkehr (KAM) und die oben (Ziff. 1) erwähnte KKJPD.

6. Es besteht keine Statistik über die Zahl der von den kantonalen Gerichtsbehörden ausgefallenen Strafen wegen Fahrens unter Drogeneinfluss. Dafür liegen Angaben über die Anzahl der strassenverkehrsrechtlichen Administrativmassnahmen (Führerausweisentzüge usw., ohne Verwarnungen) vor: Wegen Einfluss von Medikamenten und Drogen sowie wegen Drogensucht wurden 1987 767, 1988 1064 und 1989 1076 Administrativmassnahmen ausgesprochen.

7. Zwar genügen die Vorschriften in Gesetz und Verordnung, um das Führen von Fahrzeugen unter Drogeneinfluss zu ahnden (Strafe, Führerausweisentzug). Es fehlt aber zurzeit eine einheitliche und präzise Regelung der Feststellung der Drogen und der Beurteilung ihrer Wirkung auf das Fahrverhalten. Mit der Vorbereitung der hierfür notwendigen Grundlagen befassen sich die bereits erwähnte Fachkommission sowie die zuständigen behördlichen Instanzen. Erst wenn die Ergebnisse der Arbeiten dieser Gremien vorliegen, kann an eine präzisere Regelung durch Verordnungsänderung oder Richtlinien gedacht werden.

Loeb: Das Fahren nach Drogenkonsum gefährdet andere Verkehrsteilnehmer in hohem Masse. Es fehlen in unserem Lande entsprechende Bestimmungen. Eine Kommission prüft zurzeit die Situation. Erst nach den Ergebnissen der Kommission kann eine präzisere Regelung oder eine entsprechende Verordnung erlassen werden. Ich bitte den Bundesrat, möglichst rasch zu handeln. Es stehen Menschenleben auf dem Spiel, die es nicht erlauben, die Frage in einer Kommission blockiert zu lassen.

Präsident: Der Interpellant ist von der Antwort des Bundesrates teilweise befriedigt.

90.375

Interpellation Carobbio Politische Fichen im EMD

Interpellanza Carobbio Schedari politici del DMF. Dichiarazioni on. Villiger

Interpellation Carobbio Fichiers politiques du DMF. Déclarations du conseiller fédéral Villiger

Wortlaut der Interpellation vom 5. März 1990

An der Pressekonferenz vom 14. Februar dieses Jahres hat Bundesrat Villiger zugegeben, dass im EMD politische Fichen über den Zeitraum 1967–1977 existierten. Er fügte hinzu, diese seien dann vernichtet worden, wahrscheinlich auch infolge der Einfachen Anfrage des Unterzeichners vom 16. März 1977 (Polizei-Auskünfte in der Armee Nr. 77.634 mit Antwort des Bundesrates am 6. Juni 1977). In dieser Anfrage, in der auf die Existenz eines Formulars Nr. 5.11, «Polizeilicher Führungsbericht», hingewiesen wird, mit dem Informationen über allfällige («extreme») politische Betätigung der Soldaten gesammelt wurden, stellte ich die Frage, wie viele Personen katalogisiert wurden und ob eine Kartei mit derart gesammelten Informationen existiere.

Interpellation Loeb Strassenverkehrsgesetz. Fahren nach Drogenkonsum

Interpellation Loeb Loi sur la circulation routière. Conducteurs drogués

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	90.805
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	14.12.1990 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2460-2461
Page	
Pagina	
Ref. No	20 019 378

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.